



经济及社会理事会

Distr.: Limited
6 September 2006
Chinese
Original: English

方案和协调委员会

第四十六届会议

2006 年 8 月 14 日至 9 月 8 日

议程项目 8

通过委员会第四十六届会议的报告

报告草稿

报告员：瓦列里·日丹诺维奇先生（白俄罗斯）

增编

2008-2009 年期间拟议战略框架

(项目 3(b))

方案 22

人道主义援助

1. 方案和协调委员会在其 2006 年 8 月 28 日的第 17 次会议上，审议了拟议两年期方案计划的方案 22（人道主义援助）(A/61/6 (Prog. 22))。
2. 秘书长的代表介绍了该方案，并回答了在委员会审议该方案期间提出的问题。

讨论情况

3. 与会者对人道主义事务协调厅在提供紧急人道主义救济和援助方面所发挥的重要和宝贵作用表示支持和赞赏。与会者强调人道主义援助是联合国发挥关键作用的一个重要领域，印度洋海啸后的情况就是证明。与会者表示赞赏联合国在向受灾者特别是印度洋海啸受害者提供紧急救济和援助方面所发挥的作用。
4. 与会者强调，联合国系统内外行动和资源方面的协调对有效和及时应对人道主义紧急情况十分重要。有人认为，联合国系统各组织、国际组织、政府间组织



和非政府组织、国家当局、捐助界和私营部门之间的有效协调，不仅对确保统筹、协调一致和及时提供人道主义援助，而且也对避免人道主义援助机构彼此工作重复、相互重叠和争夺资源都十分重要。有人对抗灾的协调工作不足表示关切，并对进一步加强人道主义事务协调厅的协调作用表示支持。

5. 有人指出：所有利益有关者都必须采取协调一致的行动，以便无论何地发生人道主义灾难都随时加以处理。有人强调，预警、应急规划和预防措施对及时救灾至关重要。有人表示支持各国政府努力提供人道主义援助。还有人认为，应该加强灾害频发国处理灾害的能力。有人指出，在提供人道主义援助过程中，公正十分重要，应该得到尊重。

6. 有人对建立中央应急基金表示欢迎，并希望其资源得到补充和最大限度地增加供人道主义援助的资源。

7. 有人对协调厅绝大多数活动由自愿捐款供资表示关切。有人表示，需要通过替代筹资渠道扩大人道协调厅的资金基础。

8. 有人表示，应说明“紧急”和“恢复”两词的含义。

9. 有人指出，有必要进一步改进和完善若干目标、预期成绩和绩效指标。

结论和建议

10. 委员会建议大会核准拟议两年期方案计划的方案 22“人道主义援助”的方案说明，但须作以下修改：

总方向

第 22.2 段

在该段第一句“自然灾害”后插入“风险”一词。

该段最后一句改为下文：“在联合国系统内，协调和促进减少灾害风险的活动主要由国际减少灾害战略机构间秘书处负责，而该战略的执行工作则由联合国系统各组织依其各自任务规定负责”。

次级方案 1

政策和分析

预期成绩

在预期成绩 (c) 开头加上“应各国政府请求”。

绩效指标

把绩效指标 (c)(-) 改为下文：“接受保护平民指导方针应用培训的驻地协调员/人道主义协调员人数”。

战略

第 22.4 段

把“人道主义原则，包括大会第 46/182 号决议确认的原则”改为“第 46/182 号决议附件所载各项指导原则”。

第 22.6 段

第一句中的“该处”一词改为“人道主义事务协调厅”。

次级方案 2

协调人道主义行动和应急

预期成绩

在预期成绩(c)中“将性别观点纳入应急战略的主流”改为“应急战略中处理妇女和儿童的特殊需要”。

在预期成绩(e)中把“新出现”改为“新的”。

绩效指标

在绩效指标(a)中，在“协调机制”前插入“有效的资源和”字词；删除“包括在紧急情况发生后五天内实地部署人道主义协调人员”。

在绩效指标(c)中 在“妇女”和“需要”间插入“和儿童”。

在绩效指标(d)(-)“数目”两字前插入“，尤其是 2006 年 2 月 9 日秘书长综合特派团指南说明的”。

增加一个新的绩效指标(e)(=)如下：“商定的优先需要和方案及时得到中央应急基金的资助”。

在绩效指标(f)中，在“国际援助”后加上“并对国际救济努力进行有效协调”。

战略

第 22.8 段

把该段最后部分“第 46/182 号决议所载的人道、中立和公正原则”改为“第 46/182 号决议附件所载各项指导原则”。

第 22.9 段

在该段结尾加上“以此作为进一步改善相关应急方案、政策和指南制定过程的基础”。

次级方案 3
减少自然灾害

本组织目标

把“减少易受自然灾害影响的风险”改为“在减少易受自然灾害影响的风险方面发挥领导作用并建立伙伴关系”

绩效指标

增加一个新的绩效指标 (b) (三) 如下：“建立有效和切实运作的协调机制的国家数目”。

在绩效指标 (c) (一) 中“国家政府”字后插入“和其他有关的利益有关者”。

把绩效指标 (d) 更改如下：“所有有关的利益有关者为减少灾害风险活动提供的资金总额”。

次级方案 4
紧急支助服务

绩效指标

在绩效指标 (c) 中，把“每次重大灾害”改为“灾害”。

次级方案 5
人道主义紧急情况和宣传

绩效指标

增加一个新的绩效指标 (b) (三) 如下：“更多地利用机构间预警/早期行动机制，使联合国国家工作队的人道主义紧急情况应急计划的数目有所增加”。